

Du nouveau aux centres-villes

Le Bobovore
66, rue Racine Ouest
Chicoutimi, QC, G7J 1E2
Tél. : 418 602-1652
www.bobovore.qc.ca

Un tout nouveau restaurant a, depuis peu, pignon sur rue dans une maison centenaire magnifiquement rénovée. *Le Bobovore* saura vous charmer par son décor raffiné et chaleureux, à la fois sobre et chic, où chacun se sent à l'aise en tête-à-tête ou en groupe. Sa cuisine évolutive faite d'aliments de qualité, toujours frais et sans compromis, de même que ses vins choisis vous feront passer une délicieuse soirée. Le menu vous propose, entre autres : confit de canard, filet mignon de bœuf, saumon au beurre citronné, etc. La formule table d'hôte est à l'honneur chaque jeudi, vendredi et samedi en soirée et une salle est disponible pour vos réunions d'affaires ou vos événements spéciaux, sur réservation. *Le Bobovore*, un restaurant à découvrir!



La Boutique 33 / 45
20, rue Racine Est
Chicoutimi, QC, G7H 1P5
Tél. : 418 602-1007
Prop. : Réjean Vaillancourt

La Boutique 33 / 45 propose un vaste choix de 45 tours, 33 tours, cassettes audio, revues et articles divers. De quoi ravir les nostalgiques et les amateurs. La boutique est voisine de Luminaires d'autrefois, allez faire un tour!

Lafamme Signature
419, rue Racine Est
Chicoutimi, QC, G7H 1S8
Tél. : 418 549-2255
www.lafammesignature.com
Propriétaire : Roch Delisle

Lafamme Signature innove encore en intégrant la seule boutique Lacoste au Saguenay-Lac-Saint-Jean. La place d'affaires devient ainsi le distributeur exclusif, en région, des vêtements et accessoires Lacoste, pour hommes et dames, reconnus pour leur élégance décontractée. M. Roch Delisle, propriétaire de *Lafamme Signature*, est fier de cette acquisition qui vient élargir la gamme des produits de qualité qu'il propose depuis toujours à sa distinguée clientèle. Rappelons que la boutique offre également les vêtements signés Paul & Shark, Hugo Boss, Bugatti, Saint-Hilaire, Meyer, etc. Afin de découvrir cette nouveauté, une visite chez *Lafamme Signature* s'impose.

Luminaires d'autrefois
20, rue Racine Est
Chicoutimi, QC, G7H 1P5
Tél. : 418 602-1007
Prop. : Réjean Vaillancourt

Luminaires d'autrefois s'agrandit et double sa superficie en récupérant l'ancien emplacement du restaurant Caza. La boutique offre maintenant



près d'une centaine de modèles de lustres et de lampes antiques des années 1920 à 1970, incluant le style Capodimonte et certains lustres qui sont de véritables œuvres d'art. Venez découvrir les nouveaux arrivages de lustres de cristal et de miroirs centenaires. De plus, vous trouverez chez *Luminaires d'autrefois* un choix impressionnant de meubles antiques et de pièces uniques de porcelaine. Le nouveau décor créé par le propriétaire, M. Réjean Vaillancourt, vous éblouira!

Charcuterie Les Menus Plaisirs
326, rue de l'Hôtel-de-Ville
Chicoutimi, QC, G7H 5W9
Tél. : 418 549-5648
www.charcuterielesmenusplaisirs.com
Prop. : Manon Vaillancourt et Serge Paquette

Du nouveau à la charcuterie! Une nouvelle gamme de produits italiens artisanaux, comprenant des pâtes, des vinaigres balsamiques et des sels de mer de qualité supérieure est maintenant disponible. Venez déguster les fabuleux mets préparés influencés par les épices du monde et savourez le soleil de septembre! La charcuterie détient maintenant plus de 150 sortes d'épices différentes dont les merveilleuses épices de Philippe De Vienne.

De plus, on suit le courant écologique en offrant le service de remplissage des pots d'épices en métal. Ne payez pas votre pot deux fois, il est crédité! D'autre part, un service de traiteur est aussi offert pour vos réunions d'entreprise, à prix compétitif, avec des menus d'influence européenne. Commandez vos dégustations de vins, fromages et terrines ou encore de saucisses maison et de bières. Tentez l'expérience, vous ne serez pas déçu!

Spag Resto Bistro
367, rue Racine Est
Chicoutimi, QC, G7H 1S8
Tél. : 418 698-6660
www.spagrestobistro.ca
Prop. : Alexandre Boivin et Jean-Denis Boivin

Le Spag et le Barolo deviennent le *Spag Resto Bistro* sous la nouvelle propriété de messieurs Alexandre Boivin et Jean-Denis Boivin. Un décor nouvellement redéfini et bien chaleureux, une ambiance unique, des produits régionaux spécialement sélectionnés et cuisinés avec soin à la saveur régionale et des chansonniers qui se produisent pour agrémenter vos soirées, voilà ce qui vous attend au *Spag Resto Bistro*. Un service de traiteur est également offert pour toutes occasions. Aussi, visitez le nouveau site Web : www.spagrestobistro.ca. Une occasion de redécouvrir un lieu déjà bien apprécié de tous!

Café Bistro Van Houtte
422, rue Racine Est
Chicoutimi, QC, G7H 1T3
Tél. : 418 549-5252
Prop. : Sylvie Gauthier

Le *Café Bistro Van Houtte* est maintenant la nouvelle propriété de M^{me} Sylvie Gauthier. Vous offrant toujours le même bon goût du café Van Houtte, la même qualité de produits et les mêmes repas frais servis toute la journée, le café propose également la possibilité de commander votre propre service de buffet. Que ce soit pour le déjeuner, le dîner, le 5 à 7 ou pour l'organisation d'une réunion spéciale, vous pouvez compter sur le service de buffet du *Café Bistro Van Houtte* pour faire de votre événement un succès. D'autre part, vous aimeriez travailler tout en sirotant votre café directement au resto? Chez Van Houtte, c'est possible et on vous offre l'accessibilité au service Internet sans fil. *Le Café Bistro Van Houtte*, un endroit très agréable à fréquenter!

Clinique d'acupuncture St-Vallier
452, rue Hôtel-Dieu
Chicoutimi, QC, G7H 1V7
Tél. : 418 543-3303
Prop. : Hélène Grenon

Madame Hélène Grenon est l'heureuse nouvelle propriétaire de la *Clinique d'acupuncture St-Vallier*, sise sur la rue Hôtel-Dieu. L'équipe expérimentée de la clinique vous propose ses services pour tous problèmes de santé en général, problèmes digestifs, du système respiratoire, etc. De plus, Monic Noël, massothérapeute, offre, quant à elle, ses massages thérapeutiques éprouvés. La clinique est ouverte du lundi au vendredi, sur rendez-vous.



Votre Association est là pour vous!

N'hésitez pas à communiquer avec nous pour tout problème, questionnaire ou commentaire en lien avec notre secteur commercial. Il nous fera plaisir de vous répondre!

418 693-5126 ou
info@acvchic.ca

Locaux commerciaux



109, rue Bossé, édifice de l'Imprimeur : offre de location de bureaux commerciaux. Local d'environ 2900 p.c. avec plusieurs bureaux à l'intérieur. Différents formats disponibles. Prix variant entre 300 \$ et 500 \$ par mois incluant le chauffage, l'électricité, l'eau chaude et la climatisation. Au centre-ville de Chicoutimi, à proximité de tous les services, grand stationnement et facilité d'accès. À voir absolument!!! Information : 418 543-1489.

342, rue du Havre : local commercial ou entrepôt de 2700 p.c., rez-de-chaussée, chauffé. Information : Chantale Hudon au 418 543-6017.

321, rue Hôtel-de-ville : 3000 p.c. (peut être subdivisé), non chauffé, non éclairé, stationnement, vitrine. Information : Caroline Thériault au 418 690-3759.

321, rue Hôtel-de-ville : locaux à venir, pour groupes et musiciens, de 90 à 195 p.c., insonorisés, chauffés, éclairés, huit prises électriques par local, porte d'acier avec serrure numérique. Information : Caroline Thériault au 418 690-3759.

37, rue Jacques-Cartier Est : bureau à louer, 11'X12', plus espace de rangement et l'accès à une salle de conférence situé dans les locaux de Ressources Arista. Le prix est de 400 \$ par mois, plus les taxes. Si vous êtes intéressés, contactez-nous au 418 693-1049.

Édifice 98-100 rue Racine Est : locaux à louer de 500 p.c. à 6000 p.c. Information : Ventrum (MHT), 418 690-0404.

110, rue Racine Est : locaux à louer : 1000 p.c., 2000 p.c., 3000 p.c., climatisés, chauffés, stationnements. Prix compétitifs. Information : 418 543-3357.

150, rue Racine Est, 2^e étage – face à la Bibliothèque municipale : locaux de différentes grandeurs climatisés, chauffés, stationnements. Prix compétitifs. Information : 418 543-3357.

255, rue Racine Est : le 5^e niveau du Complexe Cegerdev est réservé aux entreprises désireuses (pas obligatoire) de partager les frais de services de réception, de secrétariat, de photocopie et autres, selon les besoins spécifiques de l'organisation. On y retrouve, de plus, une salle de conférence, une salle de pause café, une réception, etc. Locaux de 150 p.c. à 4000 p.c., libres immédiatement. Information : Guy Harvey ou Stéphane Bourgouin au 418 543-8975.

339, rue Racine Est : local d'environ 500 p.c., rez-de-chaussée, accès direct sur la rue, dans la côte de la rue Racine. Idéal pour petit commerce ou bureau. Information : Chantale Hudon au 418 543-6017.

Édifice 393, rue Racine Est : locaux à louer, de 500 p.c. à 3500 p.c. Information : Ventrum (MHT), 418 690-0404.

Carrefour Racine : locaux à louer : 200 à 2000 p.c. Très beaux choix, climatisés, chauffés, éclairés. Faites votre offre! Aucune offre raisonnable ne sera refusée. Mois gratuit! Aussi : salon de coiffure (location de chaises). Très beau local, tout aménagé, prix concurrentiel. Mois gratuit. Information : Linda Gagnon, 418 690-0254.

1^{er} étage Mikes Chicoutimi : À VOIR. Édifice complètement rénové. Magnifique local, climatisé, d'environ 600 p.c., avec pignon sur rue au centre-ville. Possibilité d'affiche extérieure. Bureaux fermés et aménagés : cuisinette, salle de conférence, rangement, toilettes hommes-femmes privées, sécurité, décor sympathique. Idéal pour professionnels ou organismes socio-économiques. Conditions avantageuses pour locataire sérieux. Nombreux stationnements gratuits et réservés. Information : 418 545-6052.

Immeuble J.H. Lessard Ltée., angle des rues Racine et Sainte-Anne : local de plus de 3000 p.c. au sous-sol, idéal pour centre d'activités physiques, commerce ou entreposage. Information : Robert Leblond, 418 543-7997.

58, rue Racine Ouest : local à louer dans une maison ancestrale, 1000 p.c., ou moins, récemment rénové, avec moulures. Stationnement privé. Information : demander Marielle ou Hugues au 418 543-8802.

Place Roussel, 2191, boul. Tadoussac, Chicoutimi secteur Nord : local à louer de 1450 p.c., finition très soignée, climatisé, voisin de la clinique médicale. Le seul local disponible dans le seul centre commercial du centre-ville secteur Nord! 17 000 véhicules par jour à l'angle de la rue Roussel et du boul. Tadoussac. Information : Les Immeubles Saguenay, 418 549-9200, poste 103.

Avis aux propriétaires immobiliers des centres-villes nord et sud. Un local est vacant dans votre immeuble ou le sera prochainement? Vous voulez qu'on en parle? Faites-nous en part. Ce service est gratuit. Tél. : 418 693-5126. Téléc. : 418 693-6745, Courriel : info@acvchic.ca.

En bref

4

Saguenay, nommée capitale culturelle canadienne

La Ville de Saguenay vient de recevoir le titre honorifique de Capitale culturelle du Canada en 2010.

Le ministre du Patrimoine, James Moore, en a fait l'annonce en août dernier. Depuis 2002, Patrimoine Canada décerne chaque année à certaines villes canadiennes ce titre honorifique. Le ministre du Patrimoine a souligné que Saguenay encourage le théâtre, les expositions, l'art public et qu'elle compte plusieurs festivals internationaux. Cette nomination est accompagnée d'un budget de deux millions de dollars. Des annonces quant aux projets qui seront réalisés restent à venir, mais nul doute que des répercussions au niveau du Croissant culturel sont à prévoir. À suivre!

L'autogare du Havre s'embellit grâce à Chic Graffitis!

Ces derniers mois, comme plusieurs d'entre vous l'avez sûrement remarqué, l'aspect général de l'autogare du Havre laissait grandement à désirer en raison des nombreux graffitis illégaux qui ornaient ses murs.

Afin de contrer le problème et améliorer l'aspect de l'autogare, Ville de Saguenay a pris les choses en main, via son projet Chic Graffitis. Créé en 2008, Chic Graffitis est issu de la collaboration de la municipalité et de jeunes du milieu des graffiteurs et vise à contrer le phénomène des graffitis illégaux.

Dans le cas de l'autogare du Havre, il fallait d'abord intervenir de manière à couvrir les graffitis existants. Donc, dans un premier temps, grâce à la collaboration de Justice alternative Saguenay, une équipe de jeunes a travaillé à appliquer une couche de peinture sur les murs de l'autogare. Par la suite, un groupe de jeunes a réalisé de grandes fresques sur certains des murs. L'activité, qui s'est déroulé sur plusieurs semaines, en juillet et août, a grandement amélioré l'aspect des papiers couverts de l'autogare et a suscité de nombreux commentaires positifs de la part des usagers. Félicitations et merci à l'équipe de Chic Graffitis ainsi qu'à Ville de Saguenay pour cette belle réalisation!



Programme P.A.R.C. : bilan positif

Pour une quatrième année, le Programme d'Action et de Relation avec la Communauté, surnommé Programme P.A.R.C. prenait place cet été au centre-ville de Chicoutimi.

L'équipe multidisciplinaire de P.A.R.C., composée de policiers, étudiants en technique policière, étudiants en travail social et autres, le programme vise à maintenir l'ordre par une approche stratégique de résolution de problèmes et de concertation où le jeune est au centre de la démarche.

Bien que le programme ne soit pas encore complété pour cette année, on peut déjà affirmer que les résultats obtenus ont encore une fois été très positifs alors qu'on a assisté à une diminution des méfaits et du sentiment d'insécurité chez les usagers du centre-ville. L'Association tient d'ailleurs à féliciter toute l'équipe d'intervention pour le travail effectué de même que la municipalité pour sa volonté et ses efforts à poursuivre ce programme unique et efficace, qui sert maintenant d'exemple à d'autres municipalités du Québec.

Colloque de la Fondation Rues Principales

Membre de la Fondation Rues Principales depuis sa création en 1996, l'Association des Centres-Villes de Chicoutimi participe chaque automne au colloque annuel de cet organisme.

Cette année ne fera pas exception alors que des représentants municipaux ainsi que des administrateurs et la coordonnatrice de la corporation se rendront à Québec le 23 septembre prochain. Ils échangeront avec des intervenants de d'autres municipalités et s'inspireront de leurs expériences tout en profitant d'ateliers et de conférences en lien avec la revitalisation des centres-villes. C'est à suivre!



Nouvelle édition du Magazine CVS!

C'est en octobre que paraîtra la seconde édition du magazine Centres-Villes Saguenay (CVS). Créé dans l'objectif de dynamiser les centres-villes, CVS fait la promotion des places d'affaires et des différents produits offerts.

Il permet ainsi aux citoyens de mieux connaître les commerces de notre secteur commercial et les trésors qu'ils recèlent. Encore une fois, le magazine dévoilera un contenu fort intéressant de publi-reportages, de pages tendances mode, un agenda urbain pour des idées de sorties, des pages gastronomiques, des pages sur les beautés architecturales, etc. Bref, une édition à ne pas manquer! Surveillez vos publi-sacs pour la réception de votre Magazine CVS!